

- in kisten unde in cameren, manigen phelle richen:
die truogen camerare: die teilte man 'do' williclichen.
 1615. Da was so fwacher niemen, man gap im guot gewant.
obfe noch fremder iemen brähten in daʒ lant,
daʒ ist mir ungewißen, wēs si dā mit gedáhten:
dēr was wol drizic tūsent, die se dar von Normanie brähten.
 1616. Dēr si alle wolde cleiden, wa folte er daʒ hān?
ob ze Arabi daʒ riche im wäre undertān,
so wānich dar inne niemen funde bezzer wāte,
danne man dā gapdn gesten: daʒ wāren och vrouwen Kūdrūn
rāte.
1617. Do diu vil minnicliche bi den gesten faž,
nāch 'Ortewine' si sande; dar umh tēte si daʒ,
daʒ fe im rāten wolde nāch Ortrūne minne: —
diu Ludewiges tochter faž bi Kūdrūn och dar inne:
 + 1618. Der helt von 'Nortriche' zuo ir kemenäten gie;
'Ortwine' vil vližicliche manigiu magef enphie;
fin Twēster stount von fēdele und nam in bi der hende,
Kūdrūn diu edele gie des hoves an ein ende:
 1619. Si sprach 'vil lieber bruoder, nu solt du volgen mir,
mit vil rēhten triuwen so wil ich rāten dir,
wiltu bi dinem lēbene freude iht gewinnen,
fwie du daʒ gefüegeft, so solt du Hartmuots fwēster minnen':
 1620. Do sprach der ritter kāene 'diuht dich daʒ guot?
wir 'en'fin sō niht gefriunde ich und Hartmuot,
wir fluogen Ludewigen: wann si dar an gedāhte,
unde si bi mir lāge, 'ich' wān'z undr wiln ir siufzen brāhle'<sup>ist wanegiz
wānde sila siufzen</sup>
 1621. + 'Da solt du daʒ verdienien, daʒ fe dēs niht entuo.
an minen rēhten triuwen so rāte ich dir dar zuo,
die ich zer wēlte ze iemen bi miner zit gewan,
du hāst mit ir wünne, folde si dir z'froun wērdn undertān.'
 1622. Do sprach der ritter edele 'ist se dir sō bekant,
daʒ ir füllen dienen liute unde lant,
weift du'z in dinen zühten, ich wil si gerne minnen':
do sprach aber Kūdrūn 'nimer kanstu bi irtac leiden gewinnen'.
jā kanstu bīs niemer leiden tac gewinnen

1614 ³⁾ phellen H ⁴⁾ 'do' fehlt H — 1615 ⁴⁾ die sy von Ormanien
dar brachten. H — 1616 ⁴⁾ auch frau H — 1617 ²⁾ Ortrūne w ³⁾
Ortrūne n' H, 'Ortrūne ist richtig' h — 1618 ¹⁾ Normandinen w ²⁾
Ortrūne w ³⁾ vom H — 1620 ⁴⁾ vnd wann es w, ir vor vnnder-
weilen H — 1621 ⁴⁾ dir werden ze rawen vnd. H, 'und' wurde si
ze froun dir und? — 1622 ⁴⁾ 'aber ist überfl.' h | Ch.: ia kanstu du
bey ir nypper laiden tag gew. H, vgl. Parz. 246 ¹⁴⁾ einen mantel
niuwen, Titur. 30 minen Ichrin vollen tocken —